

Participant Information / Gwybodaeth am y Cyfranogwr

Name / Enw:

D.O.B / Dyddiad Geni:

Contacts in case of emergency (Next of Kin) / Cysylltiadau mewn argyfwng (Perthynas Agosaf)

Name / Enw:

Relationship to participant / Perthynas i'r cyfranogwr:

Phone number(s) / Rhif(au) Ffôn:

Dietary Requirements / Gofynion o ran Deiet

Pre-existing medical conditions /additional needs / disabilities

Cyflyrau meddygol / anghenion ychwanegol / anableddau sy'n bodoli eisoes

(Please provide details – continue on an additional sheet if required)

(Rhowch fanylion – rhowch fwy o wybodaeth ar ddalen ychwanegol os oes angen)

Agreement

I agree to let my child participate in NWWT activities, recognizing that H&S procedures are in place to ensure tasks are well planned and run as safely as possible. I undertake that my child will be equipped and clothed as requested for the activities planned. I accept that he/she/they may not be allowed to take part if the leader considers it unsafe. I understand that in the event of illness or accident that the leader considers requires medical attention, medical aid will be sought and all attempts made to contact parents and / or guardians. I understand that in the event of no contact being possible, it is the responsibility of a doctor to decide whether examination and subsequent treatment are necessary. This can effectively represent 'consent' and is assessed on clinical need and in adherence to strict guidelines. If they are deemed to fully understand the situation then young people under the age of sixteen may give their own consent to examination or treatment.

Cytundeb

Rwyf yn cytuno i adael i fy mhlentyn gymryd rhan yng ngweithgareddau YNGC, gan gydnabod bod gweithdrefnau iechyd a diogelwch yn eu lle i sicrhau bod y tasgau'n cael eu cynllunio a'u rhedeg mor ddiogel â phosib. Rwyf yn addo y bydd gan fy mhlentyn offer a dillad priodol, yn unol â'r cais, ar gyfer y gweithgareddau sydd wedi'u cynllunio. Rwyf yn derbyn na fydd hi / ef / nhw yn cael cymryd rhan os yw'r arweinydd yn meddwl bod hynny'n beryglus. Rwyf yn deall, os bydd salwch neu ddamwain sydd angen sylw meddygol ym marn yr arweinydd, y bydd cymorth meddygol yn cael ei alw a bydd pob ymgais yn cael ei gwneud i gysylltu â'r rhieni a / neu'r gwarcheidwaid. Rwyf yn deall, os na fydd unrhyw gyswllt yn bosib, mai cyfrifoldeb meddyg yw penderfynu a yw archwiliad ac wedyn triniaeth yn angenrheidiol. Gall hyn gynrychioli 'caniatâd' yn effeithiol ac fe'i asesir ar sail angen clinigol a chan gadw at ganllawiau llym. Os credir eu bod yn deall y sefyllfa yn llawn, gall pobl ifanc iau nag un ar bymtheg oed roi eu caniatâd eu hunain ar gyfer archwiliad neu driniaeth.

Data Protection & Declaration / Diogelu Data a Datganiad

Data Protection Statement / Datganiad Diogelu Data

All information provided here will be collected and stored in line with the Data Protection Act (2018). Your information will not be passed onto any third parties, and will only be used for the purposes of co-ordinating and evaluating North Wales Wildlife Trust Forest School activities. You hold the right to see any information that The Wildlife Trusts keep about you / your child. All information held will be destroyed at the end of the project.

Bydd yr holl wybodaeth sy'n cael ei rhoi yma'n cael ei chasglu a'i chadw yn unol â'r Ddeddf Diogelu Data (2018). Ni fydd eich gwybodaeth yn cael ei hanfon ymlaen at unrhyw drydydd parti a dim ond at ddibenion cydlynu a gwerthuso gweithgareddau Ysgol Coedwig Ymddiriedolaeth Natur Gogledd Cymru y bydd yn cael ei defnyddio. Mae gennych hawl i weld unrhyw wybodaeth mae Ymddiriedolaethau Natur yn ei chadw amdanoch chi / eich plentyn. Bydd yr holl wybodaeth sy'n cael ei chadw'n cael ei dinistrio ar ddiwedd prosiect.

I confirm that to the best of my knowledge the information given on this form is true and correct, and that I have read understood the agreement and declaration above.

Rwyf yn cadarnhau hyd eithaf fy ngwybodaeth bod y wybodaeth sydd wedi cael ei rhoi ar y ffurflen hon yn wirionedd ac yn gywir a'm bod wedi darllen a deall y datganiad uchod.

Signed (parent/guardian)

Llofnod (rhiant/gwarcheidwad)..... Date / Dyddiad

Please return this form to Caitlin.Bucher-Flynn@northwaleswildlifetrust.org.uk and Iwan.Edwards@northwaleswildlifetrust.org.uk

(Processed date..... Office use only)

(Dyddiad prosesu Defnydd y swyddfa yn unig)

Photography and Filming Consent / *Caniatâd Ffotograffiaeth a Ffilmio*

As part of Forest School activities, North Wales Wildlife Trust may occasionally take photos and videos of participants to use for our social media/website/advertising materials, and we follow strict policies to ensure all such media is stored and used in an appropriate manner. In accordance with our Safeguarding Policies we will not permit our staff or volunteers to take photographs, video or other images of children without written consent. If you become aware that any such images are being used inappropriately you should inform [North Wales Wildlife Trust](#) immediately.

Yn achlysurol, maer Ymddiriedolaeth Natur Gogledd Cymru yn tynnu lluniau ac yn gwneud fideos o gyfranogwyr i'w defnyddio ar ein cyfryngau cymdeithasol/gwefan ac yn ein deunyddiau hysbysebu, ac rydym yn cadw at bolisiau llym i sicrhau bod yr holl gyfryngau o'r fath yn cael eu storio a'u defnyddio mewn ffordd briodol. Yn unol â'n Polisiau Diogelu, ni fyddwn yn caniatáu i'n staff a'n gwirfoddolwyr dynnu lluniau na gwneud fideos o blant heb ganiatâd ysgrifenedig. Os dowch yn ymwybodol o ddefnydd amhriodol o unrhyw ddeunydd o'r fath, dylech roi gwybod i [Ymddiriedolaeth Natur Gogledd Cymru](#) ar unwaith.

Consent Information (Please complete in BLOCK CAPITALS):

Gwybodaeth Caniatâd (Llenwch mewn PRIF LYTHRENNAU os gwelwch yn dda):

- I consent to North Wales Wildlife Trust photographing or filming my child for the purposes of promoting Trust activities on social media, in the Trust publications and on the Trust website.*

*Rhoddaf fy nghaniatâd i Ymddiriedolaeth Natur Gogledd Cymru dynnu llun neu ffilmio fy mhlentyn at ddibenion hybu gweithgareddau'r Ymddiriedolaeth ar gyfryngau cymdeithasol, yng nghyhoeddiadau'r Ymddiriedolaeth ac ar wefan yr Ymddiriedolaeth.**

- I **do not** consent to North Wales Wildlife Trust using photographs or video of my child for the purposes of promoting Trust activities.

***Nid wyf** yn rhoi fy nghaniatâd i Ymddiriedolaeth Natur Gogledd Cymru ac y bartneriaeth ddefnyddio lluniau neu fideos ohonof i fy mhlentyn at ddibenion hybu gweithgareddau'r Ymddiriedolaeth.*

* This includes use of photos and video to promote other projects being carried out by North Wales Wildlife Trust and the work of the wider Wildlife Trusts.

** Mae hyn yn cynnwys defnyddio lluniau a fideos i hybu prosiectau eraill sy'n cael eu gweithredu gan Ymddiriedolaeth Natur Gogledd Cymru, gwaith yr Ymddiriedolaethau Natur yn ehangach.*

All your information will be kept in line with the Data Protection act (2018) and will not be passed on to any third party organisations without your previous express consent. Photos and videos will be used only by NWWT staff for the reasons stated above. Should you change your mind and wish to withdraw your consent for photo/video use then please contact a member of Wildlife Trust staff.

Bydd eich holl wybodaeth yn cael ei chadw yn unol â'r Ddeddf Diogelu Data (2018) ac ni fydd yn cael ei hanfon ymlaen at unrhyw sefydliad trydydd parti heb eich caniatâd penodol chi yn flaenorol. Dim ond gan staff YNGC fydd y lluniau a'r fideos yn cael eu defnyddio, am y rhesymau a nodir uchod. Os byddwch yn newid eich meddwl ac yn dymuno tynnu eich caniatâd ar gyfer defnyddio lluniau / fideos yn ôl, cysylltwch ag aelod o staff yr Ymddiriedolaeth Natur.

Participant Name / *Enw'r Cyfranogwr*

Parent or Guardian Name / *Enw'r Rhiant neu Gwarcheidwad*.....

Tel & email / *Rhif Ffôn & E-bost*.....

SIGNATURE / *LLOFNOD*..... DATE / *DYDDIAD*.....

To be completed by Wildlife Trust representative:

I'w lenwi gan gynrychiolydd yr Ymddiriedolaeth Natur:

ÿ I confirm that I have / have not been given consent by the participant or parent/guardian to take a photograph or video of them (*delete as applicable*).

Rwyf yn cadarnhau fy mod / nad wyf wedi cael caniatâd gan y cyfranogwr neu'r rhiant/ gwarcheidwad i dynnu ei lun neu wneud fideo ohono (rhaid dileu fel sy'n briodol).

Name PRINT / Enw PRIF LYTHRENNAU.....

Name of event / project

Enw'r digwyddiad / prosiect

SIGNATURE / LLOFNOD DATE / DYDDIAD.....